

Jerusalemin Raamattukodin

uutisia 2/2020



*Raamattukodin oppilaat tutustumassa Raamatun maan kasveihin Ronit Maozin johdolla.
Kuvassa tutkitaan salviaa, joka on menora-kynttiläjalan muotoinen.*

*”Lampunjalan sivuilta lähti kuusi haaraa,
kolme haaraa toiselta ja kolme haaraa toiselta sivulta.”
2. Moos. 37:18*

Rakkaat ystävät!

”...minä näin suuren joukon ihmisiä, joita ei kukaan voinut laskea, kaikista kansanheimoista, sukukunnista, kansakunnista ja kielistä. ...yl-lään pitkät, valkeat vaatteet... ja he huusivat voimakkaalla äänellä: 'Pelastus tulee meidän Jumalaltamme... ja Karitsalta!'”. Ilm. 7:9–10.

Tämä Ilmestyskirjan kuvaus viittaa satoihin kansoihin, jotka ovat saaneet Raamatun pelastuksen sanoman omille kielilleen. Miljoonat saavat jo ylistää Herraa äidinkielellään. Tähän kuuluvat kaikki suuret kielet maailmassa, mutta vielä on satoja kansoja, jotka yhä odottavat pelastavaa sanomaa.

Koko Raamattu on käännetty vain 700 kielelle maailman 7000 kielestä. Lisäksi Uusi testamentti on n. 1540 kielellä ilman Vanhaa testamenttia, jossa on sanoman perusta Israelin kansasta ja Messiaasta Jeesuksesta. Noin 255 miljoonalla ei ole mitään Raamatun tekstiä luettavana äidinkielellään. Työtä on siis vielä paljon. (Tilastot: Piplia, Yhdistyneet Raamatuseurat).

Kevätkurssin opiskelijoilla laaja vaikutus

Helmikuun alussa toivotimme tervetulleiksi Raamattukodille 13 pääsykokeet läpäissyttä raamatunkääntäjää eri käännöskonsulttia yhdeksästä eri maasta. He edustavat yli 20 käännöshanketta. He kuuluvat etujoukkoihin, jotka Herra on kutsunut palvelemaan Jumalan sanan välittämisessä kielille, joilla sitä ei vielä ole. Tehtävä on vaativa. Konsultin pitää tuntea alkutekstin kieli ja Raamatun maata, mutta ennen kaikkea tarvitaan vahva kutsu työhön.

Perjantai-iltaisain opiskelijat kertoivat vuorollaan oman tarinansa. Etiopialainen **Matthias** on entinen muslimi, jonka perhe hylkäsi, kun hän tuli uskoon. Hän opiskeli vuosia kielitiedettä ja kreikkaa ja oli ollut jo kymmenkunta vuotta UT:n käännöskonsulttina. Hän tuli Raamattukodin opinto-ohjelmaan opiskelemaan hepreaa ja Raamatun maata ollakseen pätevä konsultoimaan monia VT:n käännösprojekteja Etiopiassa.

Reeja on asunut puolisonsa kanssa Intian Himalajan vuoristossa kansan keskuudessa, jolle he ovat kansallisen tiimin kanssa kääntäneet UT:n. Saimme kurssin



Kevään 13 oppilasta yhdessä Mirja ja Halvor Ronningin sekä opettajien Talia Bar Davidin ja Eyal Nahumin kanssa.

aikana seurata zoom-nettisovelluksen kautta liikuttavaa tilaisuutta, jossa UT siunattiin käyttöön.

Tansanialainen **Lukas** on kääntänyt tiimin kanssa malilankielisen UT:n ennen Raamattukodille tuloa. UT siunattiin käyttöön 6. syyskuuta Tansaniassa.

Kevään opiskelijoista loisti rauha ja ilo, joka seuraa niitä, jotka rakastavat Jumalaa ja lähimmäisiä koko sydäimestään.

Koronan vaikutuksia

Maaliskuussa suomalaiset vapaaehtoiset joutuivat lähtemään Raamattukodilta. Mutta opiskelijat päättivät hoitaa yhdessä aamiaiset ja illalliset, siivoukset, liinavaatehuollon jne. He kilpailivat keskenään palvelemalla kotia ja toinen toistaan huumorin ja naurun saattelemana koko seuraavan neljän kuukauden ajan, tiukkojen opintojen lomassa. Vain päivän lounaat teki Jad Hashmonasta palkattu



Intialaiset oppilaat ruoanlaitossa hirsikodin keittiössä.

emäntä. Ilmapiiiri kodilla oli suloinen ja hauska. Eräs israelilainen luennoitsija kuvasi sitä rauhan ja tasapainon työssijaksi.

Korona rajoitti opiskelut hirsikodille ja neljän kurssin luennot toteutettiin zoomin kautta, Jerusalemissa, Etelä-Koreasta ja Englannista. Raamatun maan retkiä ei voitu tehdä, joten Halvor esitti ”kuvaretkiä” hirsikodin kalliokappelissa. Mutta heti kun rajoituksia helpotettiin toukuussa, opiskelijat olivat oppaan kanssa tien päällä. He ehtivät nähdä vielä Galilean, Samarian, Negevin erämaan ja tietysti Jerusalemin montakin kertaa.

Kurssin päätösjuhla – koronarajoituksilla



Oppilaat saivat päätötodistukset Heprealaisen yliopiston edustajilta.

Päättäjäisiä vietettiin 30. kesäkuuta. Opiskelijat olivat juhlan ansainneet. Kaikista vaikeuksista huolimatta opiskelut oli saatu päätökseen alkuperäisen opinto-ohjelman mukaisesti esirukousten kantamana.

Kokoontuimme yliopiston suuren saliin kasvomaskeinemme ja kahden metrin turvavälein. Mieli oli korkealla ja puheiden jälkeen opiskelijat saivat todistuksensa Heprealaisen yliopiston edustajalta. Seinällä oli yhdeksän maan liput. Maiden, jonne he olisivat kohta menossa

mukanaan suuri määrä uutta tietoa, taitoa ja rikkaita muistoja.

Monien lähtö takaisin kotiin viivästytti useita viikkoja, koska lentoja ei ollut. Viimeiset kaksi opiskelijaa pääsivät lähtemään vasta 12.8.2020. Jokainen joutui kotimaassaan koronakaranteeniin, mikä pitkitti edelleen eroa perheistä.

Päällimmäisenä tästä vuodesta on suuri kiitollisuus Herran suuresta armosta. Koko aikana ei ollut minkäänlaista sairautta, vaikka kymmenet tuhannet israelilaiset sairastivat koronan kevään aikana. Raamattukodilla oli koko ajan oma rauha ja turva. Eikä ollut puutetta, vaikka koko heinäkuu oli ylimääräinen kuukausi huolehtia kääntäjien tarpeista. Lähtiessään eräs opiskelija sanoi: ”Emme eroa, me ollaan läsnä, mutta vaan eri paikassa”.

Raamattukodin salaisuus ovat kotia kannattavat esirukoukset, ne ovat kuin pilvi erämaassa. Kiitos teille uskollisesta tuesta.

*Herran armon varassa,
Mirja ja Halvor Ronning*



Tansaniassa siunattiin käyttöön malilankielinen UT, jota oli kääntänyt kevään kurssilla mukana ollut Lukas (vas.). Lukas ja hänen työtoverinsa halusivat jatkaa työtä ja kääntää myös VT:n, jos työlle löytyy rahoitus.



INFINIX NOTE 7 LITE
48M | AI QUAD CAMERA



Raamattukodin työtä jo 25 vuotta

”Herran opetus on täydellinen, se virvoittaa sielun. Herran todistus on luotettava, se tekee yksinkertaisesta viisaan.” Ps. 19:8 (Raamattu Kansalle)

Raamattukodin työnäky perustuu vakaumukseen, että Jumalan sana on ainoa varma ja oikea perusta jokaisen elämälle. Tämä edellyttää tarkkaa ja luotettavaa äidinkielen kääntäjän hepreankielisestä alkutekstistä tekemää käännöstä. Monilla kansoilla EI vielä ole Raamattua kielellä, jota he ymmärtävät.

Tämä näky johti perustamaan Raamattukodin ja akateemisen koulutusohjelman äidinkielisille kääntäjille Raamatun maahan Israeliin. Se on nyt kuin Libanonin setripuu.

Pitkillä kursseilla opiskelijoita on ollut 185, lähes 50 eri maasta. He ovat kuin puun suuria ja pieniä oksia, jotka kohot-

tautuvat kohti taivasta. Näiden opiskelijoiden vaikutus on vieläkin laajempi, sillä viime vuosina kursseilla on ollut yhä enemmän käännöskonsultteja, jotka ohjaavat useita käännösprojekteja.

Toinen Raamattukodin työn periaate on ollut antaa opiskelijoille lämmin huolehtiva ja jokaista yksilöä kunnioittava KOTI, siitä nimi Raamattukoti. Itseasiassa työ lähti liikkeelle juuri tästä ajatuksesta jo vuonna 1995. Raamattukodin tarina on kerrottu kirjassa Jerusalemista maailman ääriin (Päivä, 2016).

Kolmas periaatteemme on luottamus Herran armoon. Näin valtavan suureksi kasvanut työ on perustunut valtavan suureen HERRAN ARMOON!

Herran armo on seurannut Raamattukodin elämää kaikkina näinä vuosina. Esirukoilijat, tukijat ja vapaaehtoiset ovat suuri osa tätä armoa. Herra on vaikuttanut tahtomisen ja tekemisen. Kiitos Hänelle ja kiitos teille!

Mirja Ronning

Raamattukodin lyhyet kurssit

Pitkien kurssien lisäksi Raamattukoti järjestää Raamatun maan lyhytkursseja sekä heprean kielen erikoiskursseja, kuten intensiivikursseja ja Raamatun runotekstien kursseja. Näille kursseille on osallistunut jo noin 700 konsulttia ja kääntäjää. Nyt elokuussa pidettiin ensimmäinen intensiivinen heprean kurssi netin välityksellä. Siihen osallistui yhteensä kahdeksan konsulttia ja kääntäjää Uudesta Seelannista, Ranskasta ja Yhdysvalloista.



Halvor Ronning opastamassa paikassa, mistä Aabraham näki Moorian vuoren.

Opiskelu Raamattukodilla antoi paljon

Kevään 2020 opiskelijoista suurin osa oli käännöskonsultteja tai konsulteiksi valmistuvia.

Naocha on kotoisin Intiasta Manipurista. Hän kääntää tiimin kanssa Vanhaa testamenttia äidinkielelleen ja konsultoi lähikansojen projekteja.

–Kaikkivaltias Jumala on armoissaan kutsunut meidät ja antanut meille suuren vastuun välittää toisille hänen iankaikista sanaansa. Konsultilla on suuri vastuu tehdä oikeita valintoja Jumalan sanan kääntämisessä. Koulutus on antanut minulle lisää nöyryyttä ja varmuutta, mikä auttaa minua työssäni.

–Nyt ymmärrän hepreankielistä tekstiä syvemmin. Sain intoa parantaa jatkuvasti heprean kielen taitoani. Näinä kuukausina oppimani on vain jäävuoren huippu. Olen hyvin kiitollinen Raamattukodille siitä, miten se varusti minua. Kiitos myös, että sain kurssille täyden apurahan.

–Viisi kuukautta oli pitkä aika olla poissa kotoa perheen luota, mutta pitkällä tähtäyksellä se aika kannatti antaa, koska koulutus parantaa työni laatua ja myös nopeuttaa käännoistyötä.

Australialainen **Robin** tiivistää Raamatun heprean opiskelun seuraavasti.

–Opinto-ohjelma oli täysipainoinen. Paras tapa oppia Raamatun hepreaa on juuri niin kuin erinomaiset opettajamme **Eyal** ja **Talia** opettivat, eli opetus oli kokonaisvaltaista kieleen uppoutumista ja tapahtui hepreaksi. Oli myös aivan erityistä lukea ja analysoida Raamatun tekstejä Heprealaisen yliopiston luennoitsijan **Tanja Notariuksen** johdolla. Jokaisella tunnilla saimme monia oivalluksia sekä avaintermeisterä että tekstin erityispiirteiden ymmärtämisestä.

Intialainen **Reeja** toimi aiemmin kinnauri pahari -kielen käännoistiimin UT:n eksegeetiikan asiantuntijana. Käännoksen valmistuttua hän oli mukana parin muun kielen parissa Pohjois-Intiassa ja koulutamassa äidinkiellisiä kääntäjiä.

–Olen ollut konsulttikoulutuksessa useissa käännohankkeissa vuodesta 2018 lähtien. Pian pystyn toimimaan itsenäisesti konsulttina tiimeissä, joissa kommunikaatiokielenä ovat hindi ja majalam.

–Tähän asti heprean asiantuntijat ovat yleensä tulleet ulkomailta tarkistamaan käännookset. Nyt tehtävään koulutetaan intialaisia ja minäkin päätin opiskella hepreaa. Tämä kurssi oli minulle juuri nyt ajankohtainen ja tarpeen.

Raamatun maassa moni asia yllätti Reejan.

–Parasta on ollut saada olla täällä, missä Jeesus itse eli. Oli hienoa, miten paljon luontoa kaikkialla on säilytetty. Laaja arkeologinen tutkimustyö ja linnoitukset tekivät vaikutuksen. Oli avartavaa nähdä erilaiset ilmastot ja alueet pienessä maassa. Jotkut Raamatussa mainitut paikat heräsivät uudella tavalla eloon mielesäni.

–Valitettavasti korona vuoksi heprean harjoittelutunteja piti karsia. Olisi ollut hyvä voida harjoitella enemmän Hепreaa kansoille -kurssin opiskelijoiden kanssa. Joitakin retkiä jäi myös toteutumatta. Surukseni mieheni ja tyttäreni eivät myöskään päässeet käymään Israelissa.

–Olen kiitollinen Jumalalle tästä mahdollisuudesta. Kiitos suomalaisille ystäville tuestanne tässä työssä, jossa yhdes- sä laajennamme Jumalan valtakuntaa.

Oi. ylh. Yksi merkittävimmistä vierailukohteista Reejalles oli Sillo, minne ilmestysmaja pystytettiin ensimmäisen kerran. (Joosua 18:1-9)

Oik. Opiskelijoiden eroa perheestä pidensi karanteeni, johon he joutuivat kotimaahan palatuaan. Kuvassa intialainen Naocha.



Raamattukodilla vietettiin sapattiaateria joka perjantai. Kuva maaliskuulta. Illassa oli puhujana Victor Kalisher, Israelin Raamattuseuran johtaja. Kuvassa vasemmalla vapaaehtoiset, jotka joutuivat palaamaan Suomeen koronan vuoksi. Opiskelijoilla oli heitä ikävä.

Hepreaa kansoille

Jerusalemissa vietettiin heinäkuussa toisenkin kurssin päättäjäisiä, kun Hebrew for the Nations (Hepreaa kansoille, H4N)-kurssin 15 osanottajaa saivat opintonsa päätökseen. Koulutus varustaa israelilaisia uskovia opettamaan Raamatun hepreaa erityisesti käännöstyötä tekeville.

Päättäjaisjuhlassa **Halvor Ronning** korosti käännöstyön tarvetta maailmassa, missä vain noin 700 kielellä on koko Raamattu ja useimmat käännöksistä on tehty jostain eurooppalaisesta kielestä, ei alkukielestä.

–Nyt hepreaa äidinkielenään puhuvia koulutetaan opettamaan Raamatun hepreaa. Niin he voivat auttaa kääntäjiä välittämään alkutekstin mahdollisimman uskollisesti.

H4N-työn tarkoitus on tarjota heprean opetusta eri maissa ja nettikursseina Jerusalemissa. Kursseja on suunnitteilla ainakin Nigeriaan, Meksikoon ja Myan-

mariin. Nyt syyskuussa yksi kurssi toteutetaan Togossa, missä opettajina ovat kevään kurssilaiset **Ayala ja Nathanael**.

Ensimmäisen, vuoden 2019 opiskelijoista kaksi kävi Nigerassa ja Mongoliasa opettamassa ja neljä opiskelijaa opetti kääntäjiä netin kautta Raamattukotiin opiskelemaan tulevia.

Opetusta Togossa

Lähes koko syyskuun kestävän kurssin tavoite on antaa osanottajille elävä kosketus kieleen ja auttaa heitä ymmärtämään Raamatun teksti syvemmin sen kontekstin kautta.

Ennen Togoon lähtöä Nathanael kertoi H4N-kurssin annista.

–Meillä oli opetusta kolme tuntia keran viikossa. Suuren osan ajasta keskityimme teoriaan, kuten raamatunheprean

Ayala ja Nathanael nauttivat Raamatun heprean opettamisesta Togossa.





Raamatun hepreaa opetetaan hyvin havainnollisesti ja eläytyen.

rean ja nykyheprean eroihin. Se avasi silmäni näkemään kielen sävyjä ja auttoi ymmärtämään Raamattua paremmin. **Eyal Nahum** on taitava ja innostava opettaja.

Oppitunnin aikana myös harjoitettiin. Se kävi hieman vaikeaksi, kun korona siirsi opetuksen nettiin, mutta zoom-sovellus ja etäopetus tulivat tuetuiksi. Sitä tarvitaan tulevaisuudessa entistä enemmän.

–Kurssin loppuksi valmistimme oppitunnin jostain kielioppiasiasta ja opetimme sen ryhmälle Raamattukodin opiskelijoita.

Nathanael auttoi Raamattukodin opiskelijoita myös nykyheprean ja Raamatun heprean opiskelussa.

–Samalla saatoin tarkistaa, että olen todella ymmärtänyt oppimani ja osasin selittää sen toisille.

Togossa kursseilla on kääntäjiä, seminarien opiskelijoita ja pastoreita.

–Toivon, että Jumala voi käyttää kursseja niin, että uskovat voivat entistä paremmin kääntää ja opettaa Jumalan sanaa. Tämä kurssi on vain pieni askel, jota toivon mukaan seuraa monia muita askeleita.

H4N-koulutuksen toteuttivat yhteistyössä Jerusalem Seminary, Raamattukoti ja pakallinen Lech L'cha -opetuslapsuuskoulu. Hebrew4Nations.org

Lähde mukaan Raamatun maahan Israeliin 2.–10.4.2021. Vierailemme myös Raamattukodissa Jad Hashmonassa.

Matkanjohtajina Maarit Kattilakoski ja Walteri Haapala, järj. Matkatoimisto Toiviomatkat. Lisätietoa: uudetaskleet.wordpress.com.

Tiedustelut: 044 265 4739, mkattilakoski@gmail.com

Adelen projektin kuulumisia

Tuemme togolaista **Koffi Nyakouta** käännöstyössä maksamalla hänen palkkansa. Hän kertoo, että adelen kielistä 2. Mooseksen kirjan äänitystä toimitetaan parhaillaan ja 4. Mooseksen kirjan käännöstä tarkistetaan. Adelen käännöstyön projektijohtaja **Pator Ofori** on parhaillaan Tamalassa korjaamassa joitakin 3. Mooseksen kirjan kirjoitusasuun liittyviä asioita ja oikolukee samalla jo käännetty kirjat.

Tilanne Togon ja Ghanan rajalla on rauhoittumassa ja Koffi voi taas palata etätöistä Ghanaan työhön.



Koffi ja hänen perheensä.

Raamattukodin työ esillä Radio Patmoksessa

Kesäkuukausina Radio Patmoksen kautta lähetetty ohjelma Raamattukodin ystävät jatkuu syyskautena parittoman viikon perjantaina. **Uusi lähetysaika perjantaina on klo 15.30 ja uusinta lauantaina klo 12.00.**

Ohjelman voi kuunnella Radio Patmoksen radiotaajuuksilta, jotka löytyvät Radio Patmoksen nettisivulta. Tai ohjelman voi kuulla myös suoraan nettisivulta, klikkaamalla ”Kuuntele lähetystä”. Kaikki jo julkaistut ohjelmat löytyvät myös arkistosta.

www.patmos.fi/radio-patmos/

Lahjoitukset

Olemme kiitollisia esirukouksesta ja taloudellisesta tuesta Raamattukodin työn hyväksi.

HUOM! Rahalahjaa ei suositella lähetettäväksi postitse suoraan Israeliin. Raamattukodin vanha postilokero Israelissa ei ole enää voimassa, joten kirjeet eivät päädy Raamattukodille.

Kiitoksiin ja rukouksiin

- Kiitetään kevään kurssin onnistumisesta ja rukoillaan kaikkien työkentilleen palanneiden opiskelijoiden puolesta.
- Vuoden 2021 konsulttikurssi 25.1.-30.6. koronatilanteen valossa. Kaksi linjaa: joko 5 kk hirsikodilla Israelissa tai samat kurssit zoomin kautta maailman ääriin ja 1 kk:n Raamatun maan kurssi Israelissa. Rukoillaan, että Herra johtaa juuri oikeat opiskelijat tälle merkittävälle kurssille.
- Kiitetään onnistuneesta H4N-kurssista ja muistetaan Togon kurssin opettajia ja opiskelijoita.
- Koffi ja adelen kielen käännöstiimi. Koffin äiti on sairastanut jo useita kuukausia.
- Raamattukodin henkilökunta

Lähetämme säännöllisesti uutisia työstä pääasiassa sähköisesti. Voit seurata kuulumisia myös Raamattukodin nettisivuilla ja Facebookissa. Jos haluat saada uutisia sähköpostitse, ilmoita meille yhteystietosi, os.: raamattukoti@gmail.com.

Muistathan ilmoittaa, kun osoitteesi muuttuu. Myös sähköpostiosoitteen muuttuessa.

Lahjoitukset Raamattukodin työhön voi antaa Jerusalemin Raamattukodin ystävät ry:n kautta oheisella viitesirrolla.
Myös Lempälän helluntaisurakunnan Israel-kassa välittää varoja Raamattukodin työlle.

Saajan tilinumero	FI26 5790 1220 0850 55 OKOYFIHH	TILISIIRTO GIRERING 1009 Raamatunkääntäjien koulutus Israelissa 1096 Uusien äidinkielisten Raamattujen käännöstyö ja painattaminen 1025 Missä tarve on suurin
Saaja	Jerusalemin Raamattukodin ystävät ry	
Maksajan nimi ja osoite	Rahankeräyslupa: RA/2019/1110, myöntäjä: Poliisihallitus 12.12.2019. Keräysalue: koko Suomi Ahvenanmaata lukuun ottamatta. Voimassa 01.01.2020 – 31.12.2021. Varat käytetään tässä uutiskirjeessä mainittuihin tarkoituksiin.	
Allekirjoitus	Viitenumero	Euro
Tiliä nro:	Eräpäivä	Euro

Maksu välitetään saajalle maksujenvälityksen ehtojen mukaisesti ja vain maksajan ilmoittaman tilinumeron perusteella.

Betalingen förmedlas till mottagaren enligt villkoren för betalningsförmedling och endast till det kontonummer som betalaren angivit.

Raamattukodin tilaisuuksia syyskaudella 2020

Mirja ja Halvor Ronning tulevat puhujakiertueelle Suomeen 11.–22.11. ja israelilainen **Ronit Maoz**, Raamatun maan kasvien ja maanviljelystapojen erikoistuntija, 11.–18.11. Syksyn tilaisuuksissa puhuvat myös **Ulla Järvilehto**, Raamattukodin ystävät ry:n koordinaattori **Maarit Kattilakoski**, **Kaija Turunen** ja **John Remes**. Tervetuloa tilaisuuksiin. Alla olevan listan tilanne kirjeen painoon mennessä. Listaa päivitetään nettisivulle.

ma 21.9. klo 18.30 Riihimäki, Keskuskirkko, Hämeenkatu 5 – Ulla & Maarit
ma 5.10. klo 18.00 Helsinki, Saalem-seurakunta, Näkinkuja 3 – Maarit
ti 6.10. klo 12.00 Helsinki, Saalem-seurakunta, Näkinkuja 3 – Ulla
ke 14.10. klo 18.00 Nokia, Helluntaiseurakunta, Välimäenkatu 8 – Kaija & Maarit
to 15.10. klo 18.00 Mänttä, Helluntaiseurakunta, Rusinniementie 2 – Kaija & Maarit
su 18.10. klo 13 & 15 Suolahti, Helluntaiseurakunta, Niemelänkatu 5 – Kaija & Maarit
su 1.11. klo 12.00 Tammijärvi, Helluntaiseurakunta, Tammijärventie 253 – Kaija & Maarit
su 1.11. klo 16.00 Joutsa, Helluntaiseurakunta, Jousitie 36 – Kaija & Maarit
ke 11.11. klo 18.00 Nokia, Helluntaiseurakunta, Välimäenkatu 8 – Mirja & Halvor
ke 11.11. klo 18.00 Vantaa, VICF, Minttutie 20 – Ronit Maoz *englanninkielinen tilaisuus*
to 12.11. klo 18.00 Tampere, Aleksanterin kirkko, Pyynikin kirkkopuisto – Ronit Maoz
la 14.11. klo 13-18 Kuopio, Helluntaisrk, Vuorikatu 29 – Mirja ja Halvor, Ronit Maoz
su 15.11. klo 11.00 ja 14.00 Kuopio, Helluntaiseurakunta, Vuorikatu 29 – Mirja ja Halvor
ti 17.11. klo 18.00 Varpaisjärvi, Helluntaisrk, Lapinlahdentie 24 A – Mirja ja Halvor
ke 18.11. klo 18.00 Helsinki, Temppeleaukion kirkko, Lutherinkatu 3 – Ronit Maoz
ke 18.11. klo 18.00 Kajaani, Helluntaiseurakunta, Savonkatu 17 – Mirja ja Halvor
to 19.11. klo 18.00 Paltamo, Seurakuntakeskus, Puolangantie 14 – Mirja ja Halvor
su 22.11. klo 13.00 Espoo, Espoonlahden kirkko, Kipparinkatu 8 – Mirja ja Halvor

Vierailemme mielellämme seurakuntien Israel- ja lähetysilloissa. Mikäli haluat Raamattukodin tilaisuuden paikkakunnallesi, ota yhteyttä Maaritiin, joka organisoii tilaisuuksia, raamattukoti@gmail.com tai puh. 044 265 4739.

HUOM! Mikäli koronarajoitukset estävät Mirjan ja Halvorin sekä Ronitin saapumisen Suomeen marraskuussa, tilaisuudet järjestetään siitä huolimatta. Siinä tapauksessa he osallistuvat tilaisuuksiin zoomin kautta ja paikan päällä ovat Ronningien tilaisuuksissa John Remes ja Ronitin kiertueella mukana tulkkina Johanna Manner sekä Maarit Kattilakoski.

Jerusalemin Raamattukodin ystävät ry

Väinö Tannerin tie 9 A 12, 01510 VANTAA

puh. 044 265 4739, raamattukoti@gmail.com, fin.bibletranslators.org



Facebook: Jerusalem Center for Bible Translators

Raamattukoti Israelissa: Mirja Ronning, +972 54 422 1995
mirja.ronning@gmail.com